

Carta nautica del Mediterraneo e del Mar Nero, fine sec. XIV

Biblioteca Marciana, Ms. It. IV, 1912 (=10057)

Trascrizione dei toponimi

Cfr.: Piero Falchetta, *Manuscript No. 10057 in the Biblioteca Marciana, Venice. A possible source for the Catalan Atlas?*, in "Imago Mundi. The International Journal for the History of Cartography" (London), n. 46, 1994, pp. 19-28

Legenda

V = Pietro Vesconte 1318

D = Angelino Dulcert 1339

AC = Atlante Catalano ca. 1375

A = Carta maghrebina della Biblioteca Ambrosiana, inizio XV secolo

FMV = Mappamondo di Fra Mauro

toponimi costieri / place names along the coast line

isole minori e interni / minor islands and place name in the interior

toponimi in rosso / place names in red

toponimi con vedute / place names with small views

COSTA IBERICA ATLANTICA (Cedeira - Tarifa)

- cedera (D: cedera; AAC: cedera) = Cedeira
- nevia (D: neuia; AAC: neuia) = Navia
- betanca (D: betanzo; AC: betanzo) = Betanzos
- *croгна* (D: croгна; AC: *coru.na*) = La Coruña
- auaricio (D: auaricio; AC: auorcio)
- cermes (D: cormes; AC: cormes)
- mongia (D: mo[n]gia; AC: mongia)
- sea (D: [s]ea; AC: sea)
 - tourignana (D: torignana; AC: torignana) = Cabo Tourinan
 - finistera (D: finis tera; AC: finistera) = Cabo Finisterre
- muros (D: muros; AC: muras) = Muros
- noya (D: noya; AC: noya) = Noya
- ***San Jachom de gallicia*** (D: ***Sam Jame de Galicia***) = Santiago
- corouedro (D: cato vedro; AC: corouedre)
- leperrom (D: lopeyron; AC: lopeyrom) = Padrón
- *punta uedra* (D: po[n]ta uedra; AC: *puntauedr.*) = Pontevedra
- redondela (D: redondela; AC: radond...) = Redondela
- baona de migno (D: baona de migno; AC: *baona de mjinor*) = Bayona
- mignor (D: mignor; AC: mignor) = Minho
- viana (D: viana; AC: viana) = Viana do Castelo
- villa de condi (D: villa de co[n]di; AC: villa d.) = Vila do Conde
- naxom (D: naxon; AC: naxoia)
- *portogallo* (D: porto Gallo; AC: *porteg(al)*) = Porto
- boga (D: boga; AC: boga)
- mondega (D: mo[n]dego; AC: mondego) = Cabo Mondego
- petronela (D: pet[r]onela; AC: pet[r]onela)

- carboner (D: carboner; AC: carboner) = Cabo Carvoeiro
 - berlin.. (D: berlinga; AC: berlinga)
- tuguja (D: tuguia; AC: tuguja) = Altougia
- sintra (D: cintres; AC: cint[r]es) = Sintra
- cascais (D: cascais; AC: cascais) = Cascais
- *lisbona* (D: lisbona; AC: *lisbona*) = Lisbona
- *s[an]c[t]o ellem* (D: s[an]c[t]o elin; AC: *s[an]c[t]a ellem*) = Sacavém(?)
 - teio (D: toio; AC: Taio Rio) = Tejo (fl.)
- *armadena* (D: armadena; AC: *armadena*) = Almada
- p. de pirxer (D: cauo [c(?)])epicer; AC: cap de pirxer) = Cabo Espichel
- satuvol (D: satuuor; AC: satuuol) = Setubal
- faro (D: faro; AC: faro)
- sines (D: sines; AC: sines) = Sines
- perseguer (D: p[er]seger; AC: perseger)
- odemira (D: odemira; AC: o de mira) = Odemira
- odecesar (D: odecesar; AC: o de cesar)
- rufana (D: rufana; AC: rufana)
- cauo San uicenzo (D: cauo san uice[n]zo; AC: cap sa uicens) = Cabo de Sao Vicente
- lacus (AC: lacos) = Lagos
- silues (D: silues; AC: silues) = Silves
- porces (D: po[r]ces; AC: porces)
- biferia (D: biferia; AC: buferia) = Albufeira
- faraum (D: faraon; AC: *faraum*) = Faro
- taujlla (D: t.uila; AC: tauilla) = Tavira
- Goadiana (D: goaudiana; AC: Goadiana) = Guadiana (fl.)
- tuta (D: tuta; AC: tuta)
- arcadebo (D: arcadebo; AC: arca de bo) = San Miguel Arça de buey
- *saltese* (D: saltese; AC: *saltes*) = Saltes
- Giblaleon (D: Gibraleon; AC: Cablaloon) = Gibraleón
- nebla (D: nebla)
- alenigorde (D: alenigorde) = Arenas Gordas
- baramida (D: baramida; AC: barami(oa))
 - capitor (D: captor; AC: capitor) = Las Cabezas de San Juan(?)
 - vardachebir (D: valdach[e]bir; AC: vardachebir) = Guadalquivir (fl.)
 - *choria* (AC: *chorja*) = Coria del Rio
 - ermendina
- san luca (D: san lucha; AC: san luca) = Sanlucár de Barrameda
- rota (D: rota; AC: rota) = Rota
- port s[an]c[t]a maria (D: p. s[an]c[t]a maria; AC: port s[an]c[t]a maria) = El Puerto de Santa Maria
 - *sibillia* (D: sibilía; AC: *sibillia*) = Siviglia
- *cadis* (D: cadis; AC: *cadis*) = Cadice
- tarfagar (D: tarfagar; AC: tarfagar) = Cabo Trafalgar
- zacar (AC: vac[r]a) = Zahara de los Atunes(?)
- tarifa (D: tarifa; AC: tarifa) = Tarifa

SPAGNA MEDITERRANEA (Algeciras - Llansá)

- *zuzera* (D: ysarcadra; AC: *zizera*) = Algeciras
- mont Gibeltar (D: mo[n]t Gibetar; AC: mont Gibelta[r]) = Gibilterra
- tore de uacar (D: ... de uacar; AC: tore de uacar) = Torre de Cartagena(?)
- stepona (D: stopuna; AC: stopona) = Estepona
- marbela (D: marbela; AC: marbela) = Marbella
- fenovarola (D: fenoiarola; AC: fenyarola) = Fuengirola
- molins (D: moline; AC: molins) = Torremolinos
- *malicha* (D: malicha; AC: *malicha*) = Málaga
- maliabelis (D: maliabel...; AC: maliabelis) = Vélez Málaga
- punte de tor (D: pu[n]ta de tor; AC: punta de tor) = Torrox
- ma... (D: mau[r]o; AC: maur[r]o)
- negrela (D: negreli; AC: negrels) = Nerja
- muleca (D: muleca; AC: muleca) = Almuñecar
- *sera uigna* (D: serauigna; AC: *serauigna*) = Salobreña
- tarfocases (D: tarfocases; AC: tarfocases) = Trefalcazis(?)
- comin (D: comim; AC: comjn)
- captor (D: captor; AC: captor)
- bognor (D: bognor; AC: bognor) = Albuñol
- tadra (D: tadra; AC: tadra) = Adra
- Guardiaveya (D: Guardiaueia; AC: Guauardiqueya)
- Lena darcanbra (D: lena darca[n]bra; AC: lena dalcanb..) = Llanos de Alcanbra
- Lena darmeria (D: lena darmaria; AC: lena delmeri) = Llanos de Almeria
- *almeria* (D: almaria; AC: *almeria*) = Almeria
- cauo de gata (D: cauo de gata; AC: cap de capta) = Cabo de Gata
- santo (D: s[an]c[t]o; AC: santo)
- mensa (D: mensa; AC: mensa)
- carbonarda (D: carbonairala; AC: carbonayrolo) = Carbonera
- *bera* (D: bera; AC: *bera*) = Vera
- margo (D: margo; AC: margo)
- aguilles (D: aquille; AC: aguilles) = Aguilas
- cop (D: copo; AC: cop)
- Susaya (D: sussa; AC: susaya)
- carmenyar (D: carma[n]iar; AC: carmenya) = Baia di Mazarron(?) (Kretschmer)
- *cartagenja* (D: cartacina; AC: *cartagenia*) = Cartagena
- cauo de pals (D: cauo de par; AC: cap de pals) = Cabo de Palos
- albufera (D: biferia; AC: albufera) = Albufera de Elche
- ceruer (D: ceruer; AC: caruer) = Caravaca(?)
- Guardamar (D: Guardamair; AC: Guardmar) = Guardamar
- flum de segura (D: fl[uu][us] de segura; AC: flu[uius] segura) = Segura (fl.)
- cap de laliup (D: cauo de iup; AC: cap d[e] laliup)
- *cantera* (D: cantera; AC: *allacant*) = Alicante
- cap darcodra (D: cauo darcodra; AC: cap darcodra)
- otillia (D: octilia; AC: otillia) = Altea(?)
- calp (D: carpi; AC: calp) = Calpe
- cap de marti (D: cauo de martina; AC: cap de marti)

- denia (D: denia; AC: *denia*) = Denia
- Gandia (D: gandia; AC: Gandia) = Gandia
- cugera (D: cugera; AC: cugera) = Cullera
- *vallencia* (D: Valencia; AC: *vallencia*) = Valencia
- mont uedro (D: mo[n]vedro; AC: montuedre) = Murviedro
- boriana (D: boriana; AC: boriana) = Burriana
- auropessa (D: aurpessa; AC: aurpessa) = Oropesa
- coruo (D: coruo; AC: corp)
- peniscula (D: peniscula; AC: peniscula) = Peñíscola
- Grao de tortossa (D: Grado de tortosa; AC: Grao d[e] tortossa) = porto di Tortosa
- *tortossa* (D: tortossa; AC: *tortossa*) = Tortosa
- porto fangosso (D: p. fangoso; AC: port fangos) = Puerto del Fangal
- anpolla (D: onpolo; AC: anpolo)
- baleger (D: balager; AC: beleger)
- riuduyastre (D: rodeiaster; AC: riuduyastre)
- sallou (D: salo; AC: sallou) = Salou
- *teragona* (D: teragona; AC: *teragona*) = Tarragona
- tamarit (D: tamarit; AC: tamarit) = Tamarit
- siges (D: siges; AC: siges) = Sitges
- lobregat (D: lobrigat; AC: lobregat; Lobregat rio) = Llobregat
- *barcelona* (D: barcelona; AC: *barcellona*) = Barcelona
- sanpolo (D: san paulo; AC: sanpol)
- blanes (D: bralnes; AC: blanes) = Blanes
- tosa (AC: tosa) = Tossa
- san felio (D: ... felio; AC: san felio) = San Feliu de Guixols
- palamos (D: ... pesamorx; AC: palamos) = Palamós
- cauo de ayguafreda (D: cauo aqua freda; AC: cap daygua freda)
- medes (D: meda; AC: medes)
- *anpuries* (D: anpulia) = Ampurias
- rosses (D: rosso; AC: roses) = Rosas
- cadaches = Cadaqués
- cauo de croxe (D: cauo de croxe) = Cabo de Creus
- lanza (D: lanzan; AC: lanza) = Llansá

ARCIPELAGO DELLE BALEARI

- moncolubre (D: mo[n]colubre; AC: moncolubre) = Islas Columbretes

[Ibiza]

- *euiza* (D: euiza; AC: *euiza*) = Ibiza
 - conigera (D: conigera; AC: conjeras) = Isla Cunillera
- porto magno (D: porto magno; AC: port ma[n]y) = Portmany
- balanzao (AC: balanzat) = Balanzat
- portinaxi (D: portinazi; AC: portinas) = Cala Portinaitx
- tago mago (D: tagomago; AC: tagomago) = Tagomago
- s[an]c[t]a eularia (D: s[an]c[t]a eularia; AC: s[an]c[t]a eularia) = Santa Eulalia
 - formentera (D: forme[n]tera; AC: formentera) = Formentera
 - uetra (D: uetra[n]; AC: uetra[n]) = Isla Vedra

[Mallorca]

- **maiorca** (D: maiorca; AC: *maiorca*) = Mallorca
 - dragonera (D: dragonera; AC: dragonera) = Isla Dragonera
 - palomera (AC: palomera) = Palma
- soler (D: soiari; AC: soler) = Sóller
- formentor (D: premontor(?); AC: formentor) = Cabo de Formentor
- aucudia (D: aucudia; AC: aucudia) = Alcudia
- petra (AC: petra) = Petra
- onzos
- menacor (D: menacor; AC: menacor) = Manacor
- porto colom (AC: p. colom)
- porto petro (D: porto petro; AC: p. petro)
 - cabrera (D: carpera(?); AC: cabrera) = Isla Cabrera

[Menorca]

- **ciudadela** (D: citaela; AC: *ciudadela*) = Ciudadela
- senija (D: seneli; AC: senija) = Sa Nitja
- forneli (D: forneli; AC: fornels) = Fornells
- mao (D: maon; AC: mao) = Mahón

FRANCIA MEDITERRANEA (Port-Vendres - Monaco)

- port uenre (D: po[rt] ue[n]re; AC: portuenre) = Port-Vendres
- *copliura* (D: coliu[r]o; AC: *copliura*) = Collioure
- salses (D: salse; AC: salses) = Étang de Salses
- leocata (D: leocata; AC: leocata) = Leucate
- *nerbona* (D: nerbona; AC: *nerbo[na]*) = Narbonne
- sanper (D: sanper; AC: sanper) = Saint-Pierre-sur-Mer
- serigna (D: sirigna[n]; AC: serigna) = Ensérune(?)
- agde (D: agde; AC: agde) = Agde
- cauo de seta (D: c. de seta; AC: cap de seta) = Sète
- *magalona* (D: magalona; AC: *magalona*) = Maguelone
- lates (D: lates; AC: lates)
- *monpesler* (D: mo[n]pesler; AC: *monpesler*) = Montpellier
- *aygue morte* (D: aquemorte; AC: *aygues mortes*) = Aigues-Mortes
- arle (D: arle; AC: arles) = Arles
- **Auignom** (D: **Vignom**; AC: *vinyo*) = Avignon
 - loroyne (D: loroyne; AC: loroyne) = Rhône (fl.)
- odor (D: odor; AC: odor) = Roque de Dour
- boc (D: Bocori; AC: boc) = Port-de-Bouc
- collone (D: colone; AC: collone) = Couronne
- *marseia* (D: marseia; AC: *masela*) = Marseille
- port nul (D: pormir; AC: port nul)
- aquille (D: aquille; AC: ...illes) = Cap Bec de l'Aigle
- bendormi (D: bendormi; AC: bendormi) = Bandol(?)
- san nazar (D: san nazar; AC: san nazar) = Sanary-sur-Mer(?)
- *telom* (D: telom; AC: *telom*) = Toulon
- calabazaira (D: calabazaira; AC: .abazaira)
- ere (D: ere; AC: eres) = Hyères
- bennar (D: bennar; AC: b....) = Cap Bénat(?)

- aroim (D: aroini; AC: aroi.) = Le Rayol(?)
- frasneo (D: frasneo; AC: frasneo)
- C. de frezur (D: C. de frezur; AC: G. d.)
- *frezur* (D: frezur; AC: *frezur*) = Fréjus
- agam (D: agam; AC: agam) = Agay
- S[an]c[t]a margallita (D: s[an]c[t]a margalita; AC: s[an]c[t]a margallita) = S. Marguerite
- Gallopa (D: Galopa; AC: gallopa) = Cap de Garoupe
- *antivari* (AC: *antiueri*) = Antibes
- var (D: uar; AC: var) = Var
- *nisa* (D: nicia; AC: *nisa*) = Nice
- oriuri (D: oruori; AC: oriuri)
- monago (D: monago; AC: monago) = Monaco

COSTA TIRRENICA ITALIANA (Ventimiglia - Capo Spartivento)

- *xxtimillia* (D: xxmilia; AC: *xxtimilla*) = Ventimiglia
- seue (D: siue; AC: seue)
- portomoris (D: porto; AC: portomoris) = Porto Maurizio
- mere dandora (D: mere dandla; AC: mere dandora) = Marina di Andora
- *albengana* (D: albingana; AC: *albengana*) = Albenga
- finar (D: finar; AC: finar) = Finale Ligure
- varioti (D: vairoti; AC: varioti) = Varigotti
- *nori* (D: nori; AC: *noli*) = Noli
- vay (D: vay; AC: vay) = Vado Ligure(?)
- *saona* (D: saona; AC: *saona*) = Savona
- varazem (D: uarazem; AC: uarazem) = Varazze
- arenza (D: arenzam; AC: arenza) = Arenzano
- uotori (D: uotori; AC: uotori) = Voltri
- pegi (AC: pegi) = Pegli
- co de far (D: co de far; AC: co de far) = Capo del Faro
- *lanua* (D: lanua; AC: *ianua*) = Genova
- nerui (D: nerui; AC: nerui) = Nervi
- port darfi (D: pordarfin; AC: port darfi) = Portofino
- rapalo (D: rapalo; AC: rapalo) = Rapallo
- lavanja (D: lauanja; AC: lauania) = Lavagna
- sestri (D: sestri; AC: sestri) = Sestri
- leuanto (D: leuanto; AC: leuanto) = Levante
- *porto uener* (D: porto uener; AC: *porto uener*) = Portovenere
- G. de speza (D: speza; AC: G. de speza) = Golfo di La Spezia
- coruo (D: coruo; AC: coruo) = Capo Corvo
- magra (D: magra; AC: magra) = Magra (fl.)
- motrom (D: motron; AC: motron) = Podere Motrone (Capo d. Doganieri)
- sergi (D: sergi; AC: sergi) = Serchio (fl.)
- *pissa* (D: pisa; AC: *pissa*) = Pisa
 - larno (D: arno; AC: larno) = Arno (fl.)
 - *florenza* (D: florenza; AC: *florenza*) = Firenze
- porto pissam (D: porto pissan; AC: port pissam) = porto di Pisa
- mont nigro (D: mo[n]t nigro; AC: mont nigro) = Montenero

- vayda (D: vaya; AC: vayda) = Vada
- balatero (D: balatero; AC: balatero) = Golfo di Baratti
- *plunbi* (D: pronbino; AC: *plunbi*) = Piombino
- favexe (D: farexe; AC: farexe)
- cauo de troya (D: cauo de toya; AC: cauo de troya) = Punta Ala(?)
- pescaira (D: pescaira; AC: pescayra) = Castiglione della Pescaia
- Groxeo (D: Groxeto; AC: Groxeo) = Grosseto
- talamon (D: talamon; AC: talamon) = Talamone
- san steuan (D: s. steuan; AC: san steuan) = Porto Santo Stefano
- porto ercori (D: p. ercori; AC: portercori) = Porto Ercole
- mont ato (D: mo[n]t ato; AC: montato) = Montalto di Castro
- corneto (D: corneto; AC: corneto)
- *ciuitaueya* (D: ciuita veia; AC: *ciueta ueya*) = Civitavecchia
- cauo de linar (D: cauo de linar; AC: cauo de linar) = Capo Linaro
- santa sauera (D: s[an]c[t]a sauera; AC: santa sauera) = Santa Severa
- *Roma* (D: Roma; AC: *Roma*) = Roma
- hostia (AC: hostia) = Ostia
- cauo danza (D: c. danza; AC: cauo danza) = Anzio
- stura (D: stura; AC: stora.) = Torre Astura
- cercelli (D: cerceli; AC: cerce..) = Circeo
- *teracina* (D: teracina; AC: *ter..ina*) = Terracina
- *Gayta* (D: Gayta; AC: *Gayt.*) = Gaeta
- molla (D: mola; AC: molla)
- Garlian (D: Garilia[n]; AC: (Grilan)) = Garigliano (fl.)
- mondragon (D: dragon; AC: mondragon) = Mondragone
- castro a mar (D: cast[r]o ama[r]; AC: cast[r]o amar) = Castellamare
- baya (D: baya; AC: baya) = Baia
- niseri (D: niseri; AC: niseri) = Capo Miseno
- *napolli* (D: napolli; AC: *napols*) = Napoli
- cast[r]o amar (D: cast[r]o amar; AC: cast[r]o amar) = Castellamare di Stabia
- *Sorenti* (AC: *sorenti*) = Sorrento
- minerba (D: minerba; AC: minerba)
- marfi (D: marfi; AC: marfi) = Amalfi
- *salerno* (D: salerno; AC: *salerno*) = Salerno
- Golfo de salerno (D: G. de sale[r]no; AC: Golfo de salerno) = Golfo di Salerno
- cauo de licossa (D: c. de licossa; AC: cauo delicossa) = Punta Licosa
- palanuda (D: palanua; AC: palanuda) = Palinuro
- foresta (D: foresta; AC: fores(t).)
- *policast[r]o* (D: pollicast[r]o; AC: poli(cast[r]o) = Policastro
- sapri (D: safri; AC: sapri) = Sapri
- malatia (D: malatia; AC:(a)) = Maratea
- dini (D: .ini; AC: d...) = Isola di Dino
- S[an]c[t]o nicolao (D: S[an]c[t]o nicolao; AC: s[an]c[t]o nicolao) = San Nicola Arcello
- *..llea* (D: Scallea; AC: *scallea*) = Scalea
-ello (D: torelle(?); AC: .orelle) = Cirella
- beluer (D: beruer; AC: beluer) = Belvedere
- citrar(?) (D: citrar; AC: citrar) = Cetraro

- santonoceto (D: santonoceto; AC: s[an]c[t]o noxet) = Santonoceto
- mantea (D: mantea; AC: mantea) = Lamezia
- cauo suar. (D: c. de suaro; AC: cauo suaro)
- s[an]c[t]a femia (D: s[an]c[t]a fe[m]ia; AC: s[an]c[t]a fem(ia)) = Sant'Eufemia
- bibona (D: bibona; AC: bibonas) = Vibo Marina
- turpia (D: turpia; AC: turpia) = Tropea
- batica (D: bati...; AC: batica) = Capo Vaticano(?)
- nicotina(?) (D: nico....; AC: nicotina) = Nicotera
- .oya (D: ioya; AC: ioya) = Gioia Tauro
- coa de uorpe (D: coa de u....; AC: coa de uolp)
- catuna (AC: catuna)
- rezo (D: rezo ...; AC: rezo) = Reggio Calabria
- pelori (D: pelari; AC: pelo..) = Capo Pellaro
- lo.ma (D: lar...; AC: lo...)
- borzam (AC: borzam)
- spartiuento (D: ...iue[n]to; AC: spartiuento) = Capo Spartivento

CORSICA, SARDEGNA, SICILIA E ISOLE MINORI

[Arcipelago toscano]

- Gorgona (D: gorgona; AC: Gorgona) = Isola di Gorgona
- crauayra (D: crauaira; AC: crauayra) = Isola di Capraia
- **leuba** (D: leuba; AC: *leuba*) = Isola d'Elba
- planosa (D: planosa; AC: planosa) = Isola Pianosa
- mont x⁰ (D: mo[n]t x⁰; AC: mo[n]t x) = Isola di Montecristo
- formige (D: formice; AC: formige) = Formiche di Grosseto
- zigi (D: zigi; AC: zigie) = Isola del Giglio
- ianuti (D: ianuti; AC: ianuti) = Isola di Giannutri

[Corsica]

- **ayazo** (D:(?); AC: *ayazo*) = Ajaccio
- polo (AC: polo) = Porto Pollo
- erexe (AC: orexe) = Grossa(?)
- figari (AC: figar) = Figari
- *bonifacio* (D: bonifacio) = Bonifacio
- s[an]c[t]a amanca (AC: s[an]c[t]a amanza) = Sant'Amanza
- portoueyo (AC: p. uey) = Porto Vecchio
- cipian (AC: cipria)
- fauum (AC: fauum) = Castifao(?)
- florentina (AC: florenti[n]a)
- *leria* (D: leria; AC: *lerija*) = Luri(?)
- cetrin (AC: cotri)
- cauo corsso (AC: cauo corsso) = Cap Corse
- centur (AC: centur) = Centuri
- *neyo* (D: neio; AC: *neyo*) = Saint-Florent(?)
- loro (AC: loro)
- reuela (D: reuela) = Punta di a Rivellata
- calui (D: calu...; AC: *calui*) = Calvi

- mo[n]ti d[e] sag.a (AC: mo[n]t d[e] s..)
- layte (AC: laytes)
- saon (AC: saon) = Sagone
- cinerca (AC: ci..rca) = Orcino(?)

[Sardegna]

- *callari* (D: callari; AC: *callari*) = Cagliari
- stagno (AC: stag[n]io) = Stagno di Cagliari
- porto marfita (AC: port malfeta) = Porto di Malfatano(?)
 - insula rosa (AC: ila rosa) = Isola Rossa
- solfo (AC: solf)
 - toiro (D: toiro; AC: tor) = Isola il Toro
 - solfo (D: solfo; AC: solf)
 - s[an]c[t]o petro (D: s[an]c[t]o pet[r]o; AC: s[an]c[t]o pet[r]o) = Isola di San Pietro
- lotar (AC: lotar)
- argentera (AC: argentera) = Monte Argentu(?)
- p. de napoli (AC: port de napol) = Santa Maria di Napoli
- *arestan* (D: aresta[n]; AC: *urista[n]y*) = Oristano
- san marchu (AC: cauo sa march) = Capo San Marco
- saline (AC: salines) = Saline
- pizaneo (AC: pizaneo) = Santa Caterina di Pittinuri(?)
- *bossa* (D: bossa; AC: *Bossa*) = Bosa
- maraso (AC: maraso) = Capo Marargiu
- *lalguer* (D: ..reger; AC: *lalgero*) = Alghero
- norauo (AC: nora) = Nuoro
 - pene (D: pene; AC: penes)
- loconte (AC: lo c.mte) = Porto Conte
- argenter (AC: argenter) = Argentiera
- farco[n] (AC: falconayre) = Punta Falcone
 - asenayra (D: asenaira) = Isola Asinara
- tore (AC: tore) = Porto Torres
- frexa[n] (AC: frexa)
- insula rosa (AC: ila rosa) = Isola Rossa
- s[an]c[t]a repaira (AC: s[an]c[t]a repaira) = Santa Riparata
- langon sardo (AC: langon sardo) = Castelsardo
- burinayre (AC: buxinayre)
- p. ceruo (AC: p. ceruo) = Porto Cervo
- polio (AC: polo) = Palau
- forcilli (AC: forceli)
- coa d[e] caualo (AC: coa de caual) = Capo Coda Cavallo
- possa (AC: possa) = Posada(?)
- s[an]c[t]a lucia (AC: s[an]c[t]a lucia) = Punta Torre Santa Lucia
- cauo de comj[n] (AC: cauo de com..) = Capo Comino
- orexe (AC: orexe) = Orosei
- mont s[an]c[t]o (AC: mont s[an]c[t]o) = Capo di Monte Santu
 - agoiastro (AC: agoiast[r]o) = Isola dell'Ogliastra
- albatxa (AC: albatxa) = Arbatax

- scortexet (AC: scortexet)
 - chira (AC: chira) = Salto di Quirra
- cauo ferao (AC: cap ferat) = Capo Ferrato
 - Serpentaira (AC: serpent(ayre)) = Isola Serpentara
- carbonayre (AC: carbonay(re)) = Capo Carbonara
- saline (AC: saline) = Saline

[Isole del golfo di Napoli]

- crapi (D: crapi; AC: crapi) = Capri
- iscla (D: iscla; AC: iscla) = Ischia
- benteten (D: bentete[n]; AC: bentete) = Ventotene
- punza (D: pu[n]za; AC: punza) = Ponza
- palmayra (D: palmaira; AC: palmayra) = Palmarola

[Isole Eolie, Egadi, isole minori della Sicilia e arcipelago di Malta]

- strangoli (D: stra[n]goli; AC: strangoli) = Stromboli
- annaner. (D: ananea; AC: annanea) = Panarea
- lipari (D: lipari; AC: lipari) = Lipari
- saline (D: saline; AC: saline) = Salina
- borca[n] (D: borca[n]) = Vulcano
- felicur (D: felicur; AC: felicur) = Filicudi
- alicur (D: alicur; AC: alicur) = Alicudi
- vstega (AC: ustega) = Ustica

- leuiza (AC: leuiza) = Levanto
- maremo (D: maremo; AC: maremo) = Marettimo
- faugnana (AC: faugnana) = Favignana

- pantalanea (D: pantalanea; AC: pantalanea) = Pantelleria
- scola (D: scola; AC: scola)
- lanpeossa (D: lanpe..sa; AC: lanpossa) = Lampedusa
- limossa (D: limosa; AC: limossa) = Linosa

- malta (D: mauta; AC: malta) = Malta
- pip[er] (D: pip[er]; AC: piper) = Isola di Fifla
- marzasilocho (AC: marxasiloch) = Marsashloch
- Gozo (D: gozo; AC: Goy) = Gozo

[Sicilia]

- *pal[er]mo* (D: pal[er]mo; AC: *pal[er]mo*) = Palermo
- sora[n].o (D: sora[n]z.; AC: sora[n]to) = Capo Zafferano(?)
- term.[n] (D: termi[n]i; AC: tera noua) = Termini Imerese
- biliane (D: bill.n.; AC: bilian)
- *ciffallu* (D: cifalu; AC: *ciffallu*) = Cefalù
- raisigirbi (D: rasig[er]bi; AC: rasaquiribi) = Capo Raisigerbi
- tossa (AC: tossa) = Tusa
- calonja (D: calonja; AC: calonia) = Caronia

- cauo rolando (D: c. rolando; AC: cauo rolando) = Capo d'Orlando
- calui (D: cala....; AC: calui) = Capo Calavà
- *pati* (D: pati; AC: *pati*) = Patti
- tenda (D: tenda; AC: tenda) = Tindari
- oliuer (D: oliuer; AC: oliuer)
- melazo (D: melazo; AC: melaz) = Milazzo
- *mesina* (D: mesina; AC: *mesina*) = Messina
- tau[r]omena (D: tau[r]omena; AC: taumena) = Taormina
- iaci (AC: iaci) = Acireale(?)
- *catanja* (D: catan[n]ia; AC: *catanja*) = Catania
- ditamon (AC: ditamon)
- puntexia (D: pontexia; AC: punteria)
- agosta (D: agosta; AC: agosta) = Augusta
- scala grega (AC: scalagrega)
- *saragossa* (D: saragosa) = Siracusa
- rasaganzir (D: rasa[n]ganzir; AC: rasaganzir)
- bicari (D: bicari; AC: bicar) = Isola Vendicari
- cauo pasero (D: c. pasaro; AC: cauo paser) = Capo Passero
- manfreda (D: ma[n]freda; AC: manfreda)
- rasacaramj (D: rasacaram; AC: rasacaramj) = Capo Scaramia
- teranoua (D: teranoua; AC: teranoua)
- butera (D: lucera; AC: butera)
- salso (D: fl[uvius] salso; AC: salso) = Salso (fl.)
- licata (D: licata; AC: licata) = Licata
- cauo .aco (D: cauo; AC: cauo iaco) = Capo Bianco
- *gir[r]ge[n]ti* (D: girge[n]ti; AC: *gir[r]ge[n]t*) = Agrigento
- xaca (D: scaca; AC: xaca) = Sciacca
- fontan. (D: fontanel; AC: III fontane)
- mazaira (D: marzaira; AC: mazaira, marzaira) = Mazara del Vallo
- s[an]c[t]o dero (D: santodero; AC: s[an]c[t]o dero)
- *trapena* (D: trapena; AC: *trapena*) = Trapani
- Gallo (D: gallo; AC: Galo) = Capo Gallo

COSTA IONICA ITALIANA (Capo Spartivento - Capo Santa Maria di Leuca)

- *Carazo* (AAC: *Carazo*) = Monasterace(?)
- stir (AAC: stir) = Punta Stilo
- *schilazo* (D: schilazo; AAC: *schilazo*) = Squillace
- castelle (D: castelle; AAC: castelle) = Isola di C. Rizzuto - Le Castella
- cauo de colone (D: cauo de colone; AAC: cauo de colone) = Capo Colonne
- *cotrem* (D: cotrom; AAC: *cotrom*) = Crotone
- leza (D: leza; AAC: leza) = Punta Alice
- rossam (D: rossan; AAC: rosso) = Rossano
- bessace (D: bessace; AAC: besace) Trebisacce(?)
- rosset (D: roset; AAC: roset) = Roseto Capo Spulico
- pelicot (D: pelicot; AAC: pelicot) = Policoro
- tordemar (AAC: tordem(a)r)
- *taranto* (D: tar...; AAC: *taranto*) = Taranto

- Gallipoli (D: Galipoli; AAC: Gallipollj) = Gallipoli
- orgenti (D: orgenti; AAC: orgenti) = Ugento
- cauo de leuque (D: c. de lequie; AAC: cap de lesluques) = Capo Santa Maria di Leuca
- COSTA ADRIATICA ITALIANA (Otranto - Trieste)**
- *otra[n]to* (D: otra[n]to; AAC: *otra[n]to*) = Otranto
- lezi (D: lezi; AAC: lezi) = Lecce
- *branduzo* (D: bra[n]duzo; AAC: *branduzo*) = Brindisi
- Gagiti (D: Gagiti; AAC: Gagiti)
- petrola (D: petrola; AAC: petrola)
- annaso (D: annaso; AAC: annaso) = Egnazia(?)
- *monopolli* (D: monopoli; AAC: *monopolli*) = Monopoli
- pruuignam (D: pruuigna[n]; AAC: pruuignam) = Polignano a Mare
- s[an]c[t]o ujto (D: s[an]c[t]o uito; AAC: s[an]c[t]o ujto) = San Vito dei Normanni(?)
- *bar* (D: bar; AAC: *bar*) = Bari
- iouenazo (D: iouenazo; AAC: iouenazo) = Giovinazzo
- trana (D: trani; AAC: tra..) = Trani
- *barleta* (D: barleta; AAC: *barleta*) = Barletta
- sipunto (D: sipu[n]to; AAC: s.punto) = Siponto
- *manfredon[n]je* (D: ma[n]fredonie; AAC: *manf.....*) = Manfredonia
- s[an]c[t]o angelo (D: s[an]c[t]o angel.; AAC: s[an]c[t]o angelo) = Monte Sant'Angelo
- bestia (D: bestia; AAC: be...) = Vieste(?)
- pantam (D: penta[n]; AAC: ...tam) = Lago di Varano(?)
- punta de uia (D: pu[n]ta d[e] uja; AAC: punta de uja) = Monte d'Elio(?)
- campomari (D: ca[m]pomari[n]; AAC: campo....n) = Campomarino
- termjne (D: termine; AAC: termjne) = Termoli
 - t[er]midi (D: t[er]midi; AAC: ...midi) = Isole Tremiti
 - planase (D: planace; AAC: plan.se) = Isola Pianosa
 - pelagosa (D: pelagosa; AAC: pelagossa) = Isole di Pelagosa
- logasto (D: logasto; AAC:) = Vasto
- pena de bux (D: pena de bux; AAC:) = Punta della Penna(?)
- sanguena (D: sanguena; AAC:) = foce del Sangro(?)
- ortona (D: ortona; AAC:) = Ortona
- francaujlla (D: fra[n]cavila; AAC:caujlla) = Francavilla al Mare
- *pescayra* (D: pescayra; AAC: *pescayra*) = Pescara
- comano (D: comano; AAC: comano) = foce del Vomano(?)
- atri (D: atri; AAC: atrj) = Atri-Mutignano
- s[an]c[t]o andrea (D: s[an]c[t]o andrea; AAC: s[an]c[t]o andrea)
- s[an]c[t]o fabiano (D: s[an]c[t]o fabiano; AAC: s[an]c[t]o fabiano)
- trunto (D: tro[n]to; AAC: trunto) = foce del Tronto
- legrote (D: legrote; AAC: legrote) = Grottammare
- *fermo* (D: fermo; AAC: *fermo*) = Fermo
- ciuitanoua (D: ciuitanoua; AAC: ciuitanoua) = Civitanova Marche
- potencia (D: potencia; AAC: potencja) = Potenza Picena
- *anchona* (D: anchona; AAC: *anchona*) = Ancona
- senigaya (D: senigaya; AAC: senigaya) = Senigallia
- fano (D: fano; AAC: fano) = Fano
- pezano (D: pezano; AAC: pezano) = Pesaro

- fogara (D: fogara; AAC: fogara)
- *rimano* (D: rimano; AAC: *rimano*) = Rimini
- cessenatico (D: cesenatico; AAC: cessenatico) = Cesenatico
- ceruia (D: ceruja; AAC: ceruja) = Cervia
- *rauena* (D: rauena; AAC: *Rauena*) = Ravenna
- primaro (D: p[r]imaro; AAC: primaro)
- maniauacha (D: ma[n]javaca; AAC: manjauacha)
- Gorom (D: Gorom; AAC: Gorom) = Goro
- laureto (D: lau.eto; AAC: laureto)
- brundolo (D: bro[n]dolo; AAC: brundolo)
- cloya (D: cloya; AAC: cloya) = Chioggia
- madamog (D: madamog; AAC: madamog) = Malamocco
- **Venecia** (D: **Venecia**; AAC: **Venecia**) = Venezia
- muram (D: muran; AAC: muram) = Isola di Murano
- mazorlo (D: mazorlo; AAC: mazorlo) = Isola di Mazzorbo
- exolo (D: exolo; AAC: exolo) = Iesolo
- caurle (D: caurle; AAC: caurle) = Caorle
- beselege (D: beselege; AAC: beselege) = Porto di Baseleghe
- taiamento (D: taiame[n]to; AAC: taiamento) = foce del Tagliamento
- Grado (D: Grado; AAC: Grado) = Grado
- *aquillea* (D: aquillea; AAC: *aquillea*) = Aquileia
- belforte (D: belforte; AAC: belforte)
- monfarcom (D: mo[n]farco[m]; AAC: monfarcom) = Monfalcone
- Golfo de triest (D: G. de triest; AAC: Golf d[e] t[r]iest) = Golfo di Trieste
- *triest* (D: triest; AAC: *triest*) = Trieste

COSTA CROATA, DALMATA E ALBANESE (Capodistria - Loguiliqui)

- istra (D: Istria; AAC: istria) = Capodistria (Koper)
- *parenzo* (D: parenzo; AAC: *parenzo*) = Parenzo (Porec)
- campo de polla (D: campo de pola; AAC: campo de polla)
- polla (D: pola; AAC: pola) = Pola (Pula)
- prementor (D: premo[n]tor; AAC: prementor) = Capo Promontore (Rt Kamenjak)
- Golfo de quarnar (D: G. de qua[r]nar; AAC: Golfo de quarnar) = Quarnero (Kvarner)
- *fum* (D: fume; AAC: *fum*) = Fiume (Rijeka)
- bocari (D: bocari; AAC: bocari) = Buccari (Bakar)
- cauo dossero (D: cauo dosero; AAC: cauo dossero) = Ossero
- vegla (D: vegia; AAC: vegla) = Isola di Veglia (Krk)
- *segna* (D: segna; AAC: *segna*) = Segna (Senj)
- albi (D: albi; AAC: albi) = Jablanac(?)
 - sanzorzo (AAC: sanzorzo)
 - pago (D: pago; AAC: pago) = Pago (Pag)
- *nonna* (D: non[n]a; AAC: *non[n]a*) = Nona (Nin)
- drugoiav (D: drugoyav; AAC: drugoiay) = Troglav
- *layra* (D: laira; AAC: *layra*) = Zara (Zadar)
- iayraueya (D: iayra ueia; AAC: iayraueya) = Zara Vecchia (Biograd na Moru)
- porto de lospital (D: p. d[e] lospitar; AAC: port de lospital)
- *sibinjcho* (D: sibiricho; AAC: *sibiricho*) = Sebenico (Sibenik)

- figo (D: figo; AAC: figo)
- *artadur* (D: artadur; AAC: *artadur*)
- zaronna (D: zaronna; AAC: zar.na) = Isola di Zirona Grande
- tragiu (D: tragiu; AAC: tragiu) = Traù (Trogir)
- *spalato* (D: spalato; AAC: *spalato*) = Spalato (Split)
- dalmessa (D:...messa; AAC: [d]almossa) = Omis
- dayna (D: .aina; AAC: dayna) = Donja Brela
- Golfo de narent (D: G. de narent; AAC: Golfo de narent) = G. di Narenta (Neretvanski kanal)
- *narent* (D: narent; AAC: *narent*) = Narenta
- comano (D:.....; AAC: comano) = Comin (Komin)
- marfi (D: marfi; AAC: marfi)
- vngra (D: vngra; AAC: vngra)
- *ragosa* (D: ragosa; AAC: *ragosa*) = Ragusa (Dubrovnik)
- ragosaueya (D: ragosaueia; AAC: ragosaueya) = Ragusa Vecchia
- malont (D: malont; AAC: malont) = Molonta (Molunat)
- *catara* (D: catara; AAC: *catara*) = Cattaro (Kotor)
- trasti (D: trasti; AAC: trasti)
- bodoa (D: bodoa; AAC: bodoa) = Budva
- *antiuer* (D: antiuer; AAC: *antiuer*) = Antivari (Bar)
- ualle de noxe (D: vale de noxe; AAC: ualle de noxe)
- *dulceigno* (D: dulceigno; AAC: *dulceigno*) = Dulcigno (Ulcinj)
- lodrim (D: lodrim; AAC: lodrim) = foce della Drina
- porto de medoa (D: p. de medoa; AAC: porto de med[ua])
- cauo de lipay (D: cauo de lipay; AAC: cauo lipay)
- *durazo* (D: durazo; AAC: *durazo*) = Durazzo (Durrës)
- cauo de laqui (D: cauo de laqui; AAC: cauo de laquj)
- cauo de merea (D: cauo de meroa; AAC: cauo de meroa)
- lapimarza (D: lapimarza; AAC: lapimarza)
- lauelona (D: lauelona; AAC: lauolona) = Valona (Vlora)
- lorigo (D: lorigo; AAC: lorigo) = Oriku(?)
- la lingua (D: lalingua; AAC: lalingua) = Capo Linguetta (Kep i Gjuhës)
- palormi (D: palormi; AAC: palormi)
- protanto (D: p[ro]tanto; AAC: protanto)
- G. de protanto (D: G. de p[ro]ta[n]to; AAC: G. de protanto)
- ciujta (D: ciuita; AAC: ciuita)
- loguiliquj (D: .oguiliq[ui]; AAC: logujliquj)

ISOLE DELL'ADRIATICO E DELLO IONIO

- nja (D: nia; AAC: nja) = Unie (Unije)
- sansigo (D: sansigo; AAC: sanx...) = Sansigo (Susak)
- vadagosta (AAC: vadagosta)
- neom (D: neome; AAC: neome) = Maon(?) (Maun)
- pormon (D: pormo[n]; AAC: porm...) = Premuda
- scherda (D: scherda; AAC: scherda) = Scherda (Skrda)
- ianpunedo (D: ianpu[n].elo; AAC: ian.....lo) = Puntadura(?) (Vir)

- meleda (D: meleda; AAC: melad.) = Melada (Molat)
- tenpli (D: tenpli; AAC: tenpli)
- preuerso (AAC: preu..so)
- lencorona (D:..corona; AAC: lencorona) = Isola Incoronata (Kornati)
- iuri (D: iur.; AAC: iuri) = Zuri (Zirje)
- sorta (D: sorta; AAC: sorta) = Solta (Solta)
- meliyelo (D: mel.jelo; AAC: meliyelo)
- s[an]c[t]o andrea (D: s[an]c[t]o andrea; AAC: s[an]c[t] andrea) = Sant'Andrea (Svetac)
- buxa (AAC: buxa) = Busi (Bisevo)
- lissa (D: lisa) = Lissa (Vis)
- torta (D: torta) = Torcola (Scedro)
- braza (D:) = Brazza (Brac)
- lesna (D:) = Lessina (Hvar)
- caza (D: caza) = Cassa (Susac)
- cazola (D: ..nzola) = Caiola
- agosta (D: agosta) = Lagosta (Lastovo)
- agostin (D: agostin) = Lagostini (Kopiste)
- scurzola (D: scurzola) = Curzola (Korcula)
- meoda (D: meoda) = Meleda (Mljet)
- sanpelegrin (D: sanpelegri[n])
- suaxina (D: suaxina)
- casopoli (D: casopoli)
- tano (D: tano)
- curfo (D: curfo) = Corfù (Kerkira)
- pachiso (D: pachiso) = Paxoi
- duchato (D: ducato) = Atokos(?)
- *cifalunja* (D: cifalunia) = Cefalonia (Kefallinia)
- Guiscardo (D: Guiscardo) = Fiskardhon
- tera (D: te.a)
- s[an]c[t]o sidro (D: s[an]c[t]o sidro)
- trapano (D: trapano)
- *lazanto* (D: lazanto) = Zante (Zakinthos)
- suara (D: suara)
- nata (D: nata)
- stanfarie (D: stanfarie) = Isole Strofadi
- conpar (D: co[n]par)
- crocilar (D: crocilar)

COSTA GRECA (Golfo di Arta - Cretar)

- Golfo de Iarta (AAC: Golfo de Iarta) = Golfo di Arta (Amvrakikós Kólpos)
- *Iarta* (AAC: *Iarta*) = Arta
- cauo figalo (AAC: cauo figalo)
- assillo (AAC: assillo)
- natillico (AAC: natillico)
- stretto de coranto (AAC: stretto de corinto) = Stretto di Corinto

- nepanto (AAC: nepanto)
- lepanco = Lepanto
- *solla* (AAC: *solla*)
- saline (AAC: saline)
- *patras* (AAC: *patras*) = Patrasso
- *clarenza* (AAC: *clarenza*) = Killini
- beruer (AAC: beluer)
- G. de carbum (AAC: G. de carbum)
- porto de uinchi (AAC: p. de jonchs)
- *modom* (AAC: *modom*) = Modon
 - sapiencia = Sapientza
 - craua = Skiza
 - uenetico = Venetiko
- cauo gallo (AAC: cauo gallo) = Capo Akritas
- *corom* (AAC: *corom*) = Coron
 - *Moree* = Morea (Peloponneso)
- ceuaro (AAC: ceuaro)
- penaro (AAC: penaro)
- crosto (AAC: crost.)
- mayna (AAC: mayna) = Maina
- matapa (AAC: matapa) = Capo Matapan
- Gualle (AAC: gualles)
- paganja (AAC: pascania)
- naxipr
- mallea
- s[an]c[t]o angell.
- *maruaxia* (AAC: *maluaxia*) = Malvasia
- bote
- steia (AAC: stella)
- G. de neapoli (AAC: G. de napoli) = Golfo di Nauplia
- cauo de schili (AAC: cauo de schilli)
- damala (AAC: ...ada)
- pedreua (AAC: pedr..) = Prevesa (?)
- sutica (AAC: sutica) = Sophikon
- cemilla (AAC: cemilia)
- *coranto* (AAC: *coranto*) = Corinto
- saline (AAC: salline)
- p. leo
- cauo de tolone
- magina = Egina(?)
- caza
 - *stiu*e
- streto (AAC: stratos) = Euripos
- leuganizo (AAC: longanizo)
- cauo janco (AAC: cauo janco)
- talandi (AAC: talandi) = Atalandi
- ratisa (AAC: ratisa)

- bondeniza (AAC: bondeniza) = Boudonitza
- *ladena* (AAC: *lodena*)
- Guardica (AAC: guardica)
- fet.lee (AAC: feteleo)
- antonicolao (AAC: santo nicolao)
- *larmiro* (AAC: *larmiro*) = Almiros
- dimitriata (AAC: dimitriata) = C. Dermatás
- moster (AAC: mostrar)
- cauo uerliqui (AAC: cauo uerliqui)
- plantamo (AAC: plantamo) Plantamon
- quitori (AAC: quitori)
- volada (AAC: volada)
- Granea (AAC: granea)
- *sallonichi* (AAC: *salonich*) = Salonicco
- punta de lenbulo (AAC: punta de lenbulo)
- punta de fanar (AAC: punta de fanar)
- sanzorzo (AAC: san zorzo)
- punta de sabium (AAC: punta de sabium)
- canistro (AAC: anistro)
- raynato (AAC: rainado(?))
- quifo (AAC: quifo)
- mont s[an]c[t]o stelar (AAC: mont s[an]c[t]o stelar) = Monte Santo (Athos)
- Golfo de la conte (AAC: Golfo de la contexa) = Golfo di Orfani
- carcala (AAC: carcala) = Kavala
- lastromola (AAC: lastromola)
- Grisopolli (AAC: grisopolli) = Alexandroupolis
- *lecteropolli* (AAC: *locreropolli*)
- cristopolli (AAC: cristopolli)
- langussto
- alpossa
- marona
- macri
- G. de mariza = Marica (fl.)
- *eneo* = Enez
- cessari = Saros
- paxi
- Golfo de cardia
- cretar

ISOLE EGEE, CRETA, CIPRO

- cetri (D: cec[.]; AAC:) = Cerigo (Kithira)
- louo (D: louo; AAC:)
- sequilo
- vij poci
- polla = Velopoula(?)

- carauj = Karavi
- farconayre = Falkonéra
- sidra = Idhra
- egina = Aiyina
- albara = Yiaros(?)
- maconis = Makrónesos

[Eubea]

- *neg[r]opu[n]t* = Negroponte
- castri = Karistos
- cauo litari
- *loreo*
- velená

- cia = Kéa
- fermine = Termia(?)
- s[er]fine = Serfopoula
- sifano = Sifnos
- quimeno = Kaménai
- antimil = Andímilos
- loro = Capo d'Oro(?)
- schir = Skiros
- nati
- saraqino = Sarakiná
- scati = Skiathos
- scopolo = Skópelos
- dromo
- largira = Gioura
- *stalime[n]* = Límnos
- coceno = Gökceada(?)
- taxo = Thásos
- enbro = Imbros
- mandraquj = Samotracia
- teneo = Tenedo (Bozca Ada)
- saline
- lascala
- lastiuj
- soror
- scandola = Skántzoura
- pip[er] = Pipéri
- s[an]c[t]o strati = Ayios Evstrátios
- sicli = Scicli(?)
- *mitilino* = Lesbo (Mitilini)
 - zarami
- uacilica
- cardamina = Kardhámila
- *Sio* = Khìos

- pixara = Psará
- caloyaro
- andra = Andros
- tim = Tinos
- micule = Mikonos
- mastico
- nicallea = Icaria
- forni = Fournoi
- xamo = Sámos
- satonili = Angathonisi
- formaq[uo] = Farmakonisi
- crossie
- lango = Kos
- calamo = Kálymnos
- lero = Léros
- parmosa = Psérimos
- tenosa = Dhonousa
- datai
- cofanisi = Koufonision
- rocho
- nicosia = Skhoinousa(?)
- paris
- disle
- craua
- suara = Saria(?)
- panaya = Astipálaia
- antiparia = Antiparos
- necro
- p[er]gola
- nio = los
- nanfo = Anáfi
- s[an]c[t]o elinj = Santorini
- cristianj = Khristiana
- sicandro = Sicandro
- policandro = Folégrandros
- polimo = Poliaigos(?)
- mil = Milos
- peteni
- ermomjl
- annja = Ananes(?)
- s[er]pe
- stinpalea = Stampalia (Astypalia)
- scrofa
- puelis
- plana

[Creta]

- *candia* = Candia (Herákleion)
- flaschea
 - mileca
- suara
- *canea* = Canea (Khánia)
 - spatil
- canbroza
- cauo de spa = Capo Spada
- arenar
- *litro*
 - Gozo = Gozzo (Gávdhos)
 - craua = Khrysé
- calolime[n]a
- leo = Elása(?)
- descaregao
 - Gaydelonis
 - cristiana
- cauo de salmo
- paliocast[r]o
- setia = Sitia
- stiralonga
- sanzoane = Ayios Ioánnis
 - diujo = Dìa
 - pori
 - soror
 - standea
 - louo

- caxo = Caso (Kásos)
- scarpanto = Scarpanto (Kárpantos)
- sallea = Saria
- safran = Sofráno
- cefaro
- surana = Sirìna
- niseri = Nìsiros
- piscopia = Piscopi (Tilos)
- carchi = Khálki
- limjnj = Alimia
- simie = Simi
- *rody* = Rodi
- traquilo
- lendego
- puelis
- megatico

[Cipro]

- *famagosta* = Famagosta

- brega
- adena
- saline
- quito
- maxito
- Galimen
- *limisso* = Lemesós
- sauata
- piscopia = Episkopi
- cauo janco
- *bassa* = Paphos
 - trapano
 - s[an]c[t]i bifanj
 - cornaquito
 - quernar
 - cilinixi
- cauo santo andrea = Capo di S. Andrea

COSTE DEL MAR DI MARMARA E DEL MAR NERO (Gallipoli - Dardanelli)

- *Galipolli* (AAC: *Gallipolli*) = Gallipoli
- lauidoa (AAC: lauidoa)
- sanzorzo (AAC: san zorzo)
- polisto (AAC: polisco)
- gam (AAC: gam)
- uoysto (AAC: royosdo(?))
- *recrea* (AAC: *recrea*)
- solunbria (AAC: solunbria)
- natura (AAC: natura)
- rozo (AAC: rezo)
- *constantinopolli* (AAC: *constantinopolli*)
- *peira* (AAC: *pera*)
- fillea (AAC: fillea)
- malatia (AAC: malatra)
- omidia (AAC: omidie)
- stagnayra (AAC: smignyra)
- Gatopoli (AAC: gatopoli) = Ahtopol
- verdizo
- aexine (AAC: aexine)
- Sisopolli (AAC: sisopolli) = Sozopol
- scafidia
- lassillo
- *mesenber*
- cauo de lemano (AAC: cauo de lema..)
- viza (AAC: viza)
- Gallato (AAC: gallata)

- *varna* (AAC: *varna*) = Varna
- *catrici* (AAC: *catrici*)
- *Gauarna* (AAC: *gauarna*)
- *caiacra* (AC: *caiacri*) = Capo Kaliakra
- *lassillucicho* (AAC: *lassilu....*)
- *pangalla* (AAC: *pangala*) = Mangalia(?)
- *costanza* (AAC: *costanza*) = Costanza
- *zanauarda* (AAC: *zanaua...*)
- *Grossea* (AAC: *grossea*)
 - ***Vecina***
 - *flum[en] vecina*
- *straujcho* (AAC: *strauicho*)
- *laspera* (AAC: *laspera*)
- *sanzorzo* (AAC: *san zorzo*)
- *solina* (AAC: *selina*)
- *lichostoma* (AAC: *lichostoma*)
 - *fedonissi*
- *farconayre* (AAC: *farconayre*)
- *mau[r]o cast[r]o* (AAC: *mauro castro*)
 - *flum[en] turlo* (AAC: *flum[en] tiulo*)
 - *zinestra* (AAC: *zinestra*)
- *flordelis* AAC: *flordelis*)
- *barbarexe* (AAC: *barbarexe*)
- *porto de leuo* (AAC: *porto de louo*)
 - *flum[en] lussom*
- *pidea* (AAC: *pidea*)
- *Insula rossa* (AAC: *insula rossa*)
- *Golfo de nig[r]opilla* (AAC: *Golfo de nigropilla*)
- *lagroxea* (AAC: *lagroxea*)
- *uarangolimen* (AAC: *uarangolimen*)
- *cauo lo roso far* (AAC: *cauo lo roso far*)
- *tichenich* (AAC: *..chnich*)
- *salin[e]* (AAC: *saline*)
- *calanut* (AAC: *calamit*)
- *zurzona* (AAC: *zurzona*)
- *conbaro* (AAC: *cenbaro*)
- *laya* (AC: *iaya*)
- *s[an]c[t]o dero* (AAC: *s[an]c[t]o dero*)
 - *Gatzaria* = Chasaria (Crimea)
- *pagropoli* (AAC: *pagropolli*)
- *lusta* (AAC: *lusta*)
- *scuti* (AAC: *scuti*)
- *sodaya* (AAC: *sodaya*) = Sudak(?)
- *meganome* (AAC: *meganone*)
- *calitra* (AAC: *calitra*)
- *caffa* (AAC: *caffa*)
- *zauida* (AAC: *zauida*)

- conestaxe (AAC:axe)
- cipico (AAC: cipreo)
- caualari (AAC: caualari)
- asperomiti (AAC: asperomiti)
- uospro (AAC: uospro)
- vendico (AAC: pondico)
- carcauogli (AAC: carcauo..i)
- sesia (AAC: sescam)
- saline (AAC: saline)
- *Cumanja* (AAC: *cumania*)
- sanzorzo (AAC: san zorzo)
- lena de cospori (AAC: lena de cospori)
- porteti (AAC: porteti)
- polonissi (AAC: polonisi)
- palastra (AAC: palastra)
- locachi (AAC: lacachi)
- papacomo (AAC: papacomo)
- rosso (AAC: rosso)
- *cabardi* (AAC: *cabardi*)
- porto pissam (AAC: porto pissam)
- mag.emissi (AAC: magremissi)
- *tana* (AAC: *tana*)
- iacaria (AAC: iacaria)
- lacinachi (AAC: lacinachi)
- lotar (AAC: lotar)
- pesso (AAC: pesso)
- sanzorzo (AAC: san zorzo)
- locicopa
- locici
- sopa
- cauo de croxe
- mara...a
- mapa
- trinisie
- mau[r]o lacho
- mau.a
- porto de susocho
- albazechia
- cuba
- costo
- *zichia*
- lavazo
- cacari
- S[an]c[t]a sofia
- Giro
- pezonda
- cauo de bux

- f[um]en] incola
- *Sauastopoli* = Sebastopoli(?)
- cicaba
- Goto
- tamasa
- corebendia
- negopotamo
- lipotamo
- tasso
 - *carcossia* = Penisola di Kerc(?)
- paliostema
- sangrigo
- louat.
- Gonea
- archauj
- quissa
- senti.a
- ..sso
- stilo
- susmena = Sürmene(?)
- *trapesonda* = Trebisonda (Trabzon)
- platena
- giro
- viopolli
- s[an]c[t]o ugenj
- laytos
- tripolli = Tirebolu
- zefano
- Giraprino
- *chirizonda* = Giresun
- san uaxilli
- omidie
- bazar
- schifi
- lauona
- pormon
- *vatiza*
- honio
- lamiro
- limjnja
- *simisso* = Samsun
- platagona
- langujssi
- lali
- panigerio
- Gallipo
- carossa

- *sinopi* = Sinop
- erminjo
- stefanjo
- quinolli
- Ginopolli
- caramj
- Girapetino
- *castelle*
- comano
- tripissilli
- *samasto* = Amasra
- partenj = Bartin(?)
- thio
- cauo pisselo
- *punta rachia*
- njpo
- lirio = Eregli(?)
- zagam
- ffenossia
- *carpi*
- depotimo
- silli = Sile
- riu
- giro
- scutari = Scutari
- rachia
- Golfo de comjdie
- cristo
- neangome
- titano
- londar
- *pallolimen*
- sechin
- trigia
- *diaschilo* = Daskyleion
- calomino
- lupanto
- lupay
- palormj
 - marmora
- lariazi
- G. de spiga
- *spiga*
- paris
- larco
- lapsico
- *auéo*

- pafechia
- dardanelo

COSTE ANATOLICHE (Erminio - Golfo di Iskenderun)

- erminio
- remisò
- lena
- s[an]c[t]i xl
- cauo s[an]c[t]a maria
- mortanj
- *landermiti*
- s[an]c[t]a ananea
- sanzorzo
- logolujni
- stingam
- Golfo de lalea
- cristo
- *foya*
- foyaueya
- *lexmire*
- lau[r]o
- stelar
- cauo ianco
- soxero
- lacolica
- beluer
- *atologo*
- figuela
- *annja*
- demonjayre
- cofino
- gipo
- lacso
- dardanelo
- agelo
- Golfo de li.retixi
- crio nicola
- stadia
- *mesi*
- marfitam
- anconitam
- traquia
- fisco
- larossa
- lauja

- prepia
- metireme
- G. de macri
- Intalia
- liuisi
- *n..ra*
- castelrog
- cacauo
- astamirle
- finica
- sillidonie
- aratia
- quirpastor
- agiopendi
- *satallea*
- satalea ueya
- sangrigor
- san njcolao
- *candelor*
- castel lombart
- *antioceta*
- calandro
- astalimure
- sechin
- insula de olliue
- spurie
- crionario
- pallopolli
- papadolla
- porto caualer
- loproenzal
- porto pi
- s[an]c[t]o dero
- lena de bagasa
- *curcho*
- ianuzo
- bonbolizo
- lamo
- *tarsso*
- adena
- mallo
- malmistra
- port de pals
- *layazo*
- mont gaybo
- Golfo de caramela

COSTE DEL LEVANTE (Iskenderun - Al Arish)

- allexandreta
- port bonel
- rasaganzir
- *s.lir(?)*
- portouall.
- pocin
- gloriata
- lalitxa
- beona
- valinea
- margato
- maracrea
- *tortosa*
- prexom
- larcha
- *t[r]ipolli de suria*
- nefim
- conestabilli
- bodron
- Gibelet
- fume canis
- *baruti*
- damor
- saytos
- sarafent
- *sur*
- cauo iancho
- *acre*
- carmem
- castelpeleg[r]in
- *cessaria*
- arzufo
- *Jaffa*
- ***Sancto Sepulcro***
- beroardo
- *escalona*
- Gatzara
- darom
- berto
- Golfo de larissa
- *larissa*

COSTE MEDITERRANEE MERIDIONALI (fino a Ceuta)

- stagnom
- rasalcasero
- faramja
- tenes
- **damiata**
- fl[u]j[us] damiat
- cauo brulo
- sturiu[m]
- *foe*
 - Cairo
- flum[en] raxet
- casarbocher
- *allexandria*
- tore de larabo
- Golfo de larabo
- caroberio
- ripealbe
- Golfo de rassoy
- rayba
- porto de larassa
- Insula de caleca
- lagoonsegio
- lagussi
- porto alberton
- Insula de coloms
- carto
- sallonef
- casalles
- punta de rameda
- porto salom
- porto mosso lo mar
- punta de luch
- *lucho*
- porto de trabuch
- bunbe
- scois de barda
- salines
- cap de rasaoti
- fauvara
- forcilli
- Insule de carsse
- *bonandrea*
- marzasuse
- doera
- la anea
- cauo de rasaosem

- jungifarie
- zadra
- *tolometa*
- taocara
- berzezem
- *berniccho*
- teiones
- milel
- carcora
- carcorela
- sarabium
- canbra
- *zunara*
- Insula de ocellis
- saline
- bayda
- punta de sabia
- sidra
- Golf de tim
- lichodia
- cauo de sorta
- sibecha
- casar sayton
- Golfo de zedicho
- cauo de la lar
- colbene
- casarmet
- meserata
- la suecha
- brata
- porto mag[n]o
- lebida
- porto assamussem
- tessut
- rasaxara
- teni.a
- *t[r]ipolli de barbaria*
- casar sensor
- t[r]i polli veyo
- casar vllo
- punta darzoayra
- *rasamabese*
- palmeris
- portetz
- scala de ris
- Insula de gerba
- muroto

- casar nacar
- *capisse*
- casar romol
- Insule de frixols
- *ffachise*
- casar pignatar

- capulia (D: capulia)
 - bento (D: be.to)
 - chochare (D: chorcare)
 - gamelera (D: gamelera)
- *affricha* (D: affricha)
- cunjeras (D: cunie)
- monesterie (D: monisterie)
- *sussa* (D: sussa)
- rechilia (D: rech...)
- maometa (D: maometa)
- quipia (D: quipia)
- cobon (D: cobun)
- nubia (D: nubia)
- Golfo de tunis (D: G. de tunixim)
- *tunixi* (D: tunixim)
 - zemolo (D: zemolo)
- rasalgiber (D: raxagiber)
- Guardia (D: Guardia)
 - canis (D: canis)
- *biserthi* (D: biserthi)
- guardia (D: guardia)
- doesolor (D: doesolor)
- rasalmixar (D: rasamixar)
- tamacrati (D: tamacrati)
- *tabarcha* (D: tabarcha)
 - Galata (D: galata)
- marzacaris (D: marzacaris)
- cauo de rossa (D: cauo de rosa)
- Golfo de bona (D: G. de bona)
- *bona* (D: bona)
- port entrecu. (D: portotecosi)
- petra de larabo (D: pet[r]a de larabo)
- Golfo de stora (D: G. de stora)
- *stora* (D: stora)
- telizem
- *aucollo* (D: aricolo)
- Giberame (D: Giberame)
- marzasayton (D: marzasaito[n])
- *zizarj* (D: zizari)
- balafia (D: balafia)

- mansoria (D: ma[n]for..)
- Golfo de bugia (D: G. de buzea)
- *bugia* (D: buzea)
- carbon (D: carbom)
- zafon (D: zafom)
- Garbel (D: Garbelo)
- *tedelis* (D: titelis)
- berengeret (D: berengereto)
- merola (D: merola)
- metifus (D: metifuso)
- mensor (D: mensor)
- *alger* (D: aurger)
- caxines (D: cassine)
- b[r]ixineo (D: bixmeo)
- mirom (D: mirom)
- cap de lalbatal (D: cauo de batar)
- cercel (D: cerceli)
- malsolas (D: marsolazo)
- *brisch* (D: brischa)
- aochor (D: aocor)
- monsimiel (D: mo[n]simiel)
- *tenese* (D: tenese)
- coloms (D: colunbis)
- cauo .ug.. (D: cauo iug)
- tadra (D: tadra)
- ca... (D: silefo)
- [nel]... (D: mosteganj)
- masa..rani (D: masagranj)
- tigesmoch (D: tigismach)
- *arzeu* (D: arzau)
- cap ... (D: cauo ferao) = Capo Ferrato
- *oram* (V: oram; D: oram; A: Wahran) = Orano
- marzoch... (D: morzachibir)
- cap de falco (V: c. d'farchon; D: cauo de farcon; A: Tarf al-harsa) = Capo Falcon
- argezeba (D: argozeba)
- aqua biba (D: aquabiba)
- cauo figallo (D: cauo de figalo)
- *jerem* (D: serem)
- limachs (V: issolle de limace; D: limacis; A: al-Raykul) = Limacos
- Gordanea (D: Gordanea)
- *one* (V: onem; D: unero; A: Hunayun) = Capo Noe
- tegom (D: tegom)
- ***tremesse*** (D: ***Trimisem***) = Tlemcen
- (D: cilaari)
- ...al... (D: .iluya)
- (D: Jafarin)
- saline (D: saline)

- *millela* (V: Millela; D: milela; A: Malila) = Melilla
 - elberua (D: erberame)
- cap dentre forch. (V: C. de III forche; D: cauo de tre forch; A: Tarf Fark) = Capo Tres Forcas
- *lalcudia* (D: laccudia)
- tarfoquirat (D: tarfoq[ui]rato; A: Taqarqira) = Capo Quilates
- fetix (D: fetis; A: Aftis) = Fetis
- tarfogarel (D: tarfo garelo)
- *mozema* (V: mozema; D: mozema; A: al-Muzama) = Alhucemas
- busencer (D: buxencor)
- *bedis* (V: Bedis; D: bedis; A: Badis) = Badis
- ellis (V: Ellis; D: elix; A: Yalis) = Bocche dell'Iris
- saltassa (D: saltasa)
- *targa* (V: Chercher; D: terga; A: Karkal)
- metegala (D: netegala)
- tarfonoli (V: Tariffanoli; D: tarfonoli; A: al-Uqayli)
- rif
- Gomora (D: Gomera)
- *septa* (V: Septa; D: septa; A: Sibta) = Ceuta

COSTA ATLANTICA DELL'AFRICA

- marzamusa (D: Marzamusa; FMV: marsamusa)
- caser (V: caiar; D: caser; FMV: carser)
- tanier (V: Tania; D: ta[n]jia; A: Tanya; FMV: tanger) = Tanger
- spartelo (V: spartelo; D: spartelo; FMV: spartello)
- *arzila* (V: arzilla; D: arzila; FMV: arzilla)
 - tussimussi (D: tusimusi; FMV: tusimusi)
- *larax* (V: Laraxi; D: larasi; A: al-Arais; FMV: laras) = Larache
- moxmar (V: Mosmera; D: moxmar; FMV: mosmar)
- mamora (V: Mamora; D: mamora; A: al-Muzamat; FMV: mamora) = Mehedia(?)
- *salle* (V: Salle; D: salle; A: Sala; FMV: Salle) = Sale
- tima (D: rotima; A: Yuzr al-hamam; FMV: rotima)
- fedala (V: Fadalla; D: fedala; A: Fudala; FMV: fedalla) = Fedala
- *niffe* (V: Niffe; D: niffe; A: Abu Ufayr; FMV: niffe) = Anafa(?)
- plages (D: plagie; FMV: piagie)
- scos.r (V: scosor; D: scoser; FMV: escosor)
- *zamor* (V: Zamor; D: zamor; A: Azamur; FMV: çamor) = Azamor
- mezegam (V: mersagram; D: mesegan; A: Mazigan; FMV: megaçem) = Mazagan
- tete (V: roce; D: tete; FMV: rete)
- teturit (V: teturit; D: teturit; FMV: teturit)
- emender (V: emender; D: eme[n]der; FMV: emender)
- cap de .anti (V: cauo d'contir; D: cauo de co[n]tal; FMV: c. de cantini)
- *saffi* (V: *Saffy*; D: saffi; FMV: saffi)
- Gu. (D: gux; FMV: gux)
- aman (V: amant.; D: amam; FMV: amam)

- mogodor (V: mogodor; D: mogodor; FMV: mogdor)
- ossen (D: oesem; FMV: ossein)
- tuftana (D: taftana; FMV: taffetana)
- *Gotzola* (D: Gozolla; FMV: gaçolla)
- tebedech (D: zebedech; FMV: çebedech)
- cap de gu.. (D: cauo dager; FMV: C. de ager)
- port meseg..nam (D: meseginam; FMV: p. moseguinam)
- albie.su.. (D: alluetsus; FMV: albetsux)
- stifani (D: tifiini; FMV: tiffim)
- *messa* (D: messa; FMV: messa)
- aguilon (D: aguilo.; FMV: aguilom)
- algama (D: alkanzir; FMV: algañçir)
- *samotamat* (D: somotamat; FMV: Samotamat)
- zamain (D: zamain; FMV: sumain)
- cap de no... (D: cap[u]t de non; FMV: C. non)
- ..infl.. (D: nejüst)
- homfin (D: himifim; FMV: himisim)